



Elektrisk slangvinda

2005 och senare Multi-Pro® 1200/1250 Grässpruta

Modellnr 41135—Serienr 311000001 och högre

Form No. 3367-839 Rev A

Monteringsanvisningar

Obs: Vänster och höger sida på maskinen är lika med förarens vänstra respektive högra sida vid normal körning.

Det här tillbehöret är en slangförlängd handspruta med elektrisk slangvinda avsedd att användas av yrkesmän anlitade för kommersiellt arbete. Det är huvudsakligen avsett för spruttillämpningar i parker, på golfbanor, idrottsplaner och kommersiella anläggningar. Det är endast konstruerat för att användas tillsammans med maskiner från samma tillverkare.

Produkten uppfyller alla relevanta europeiska direktiv. Mer information finns i den separata produktspecifika förklaringen om överensstämmelse.

Viktigt: Teflontejp behövs till installationen av den här satsen. Tejpen viras runt kopplingsgångorna före montering. Gångorna ska lindas från basen och upp till spetsen på kopplingen för att ge en vattentät tätning.

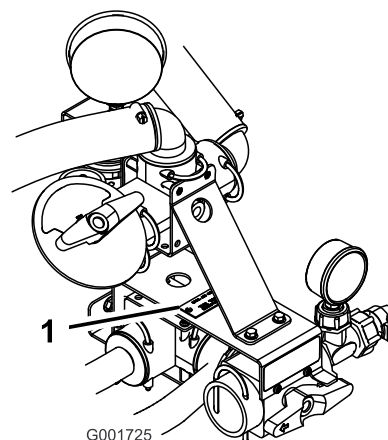
Viktigt: Ett icke-petroleumbaserat smörjmedel, t.ex. vegetabilisk olja, krävs vid installationen av den här satsen.

Läs bruksanvisningen noga så att du lär dig att använda och underhålla produkten på rätt sätt. Informationen i bruksanvisningen hjälper dig och andra att undvika personskador och skador på produkten. Även om Toro konstruerar och tillverkar säkra produkter så är det du som ansvarar för att produkten används på ett bra och säkert sätt.

Kontakta gärna Toro direkt på www.Toro.com för information om produkter och tillbehör, hjälp med att hitta en återförsäljare eller för att registrera din produkt.

Kontakta en auktoriserad återförsäljare eller Toros kundservice och ha produktens modell- och serienummer till hands om du har behov av service,

Toro-originaldelar eller ytterligare information. Figur 1 visar var på produkten modell- och serienumren sitter.



Figur 1

1. Modell- och serienummerplåt

Modellnr _____

Serienr _____

Säkerhet

Felaktig användning eller felaktigt underhåll från förarens eller ägarens sida kan leda till personskador. För att minska risken för skador ska dessa säkerhetsanvisningar följas och varningssymbolen alltid uppmärksammas. Symbolen betyder **VAR FÖRSIKTIG, VARNING** eller **FARA** – ”anvisning för personsäkerhet”. Om anvisningarna inte följs kan detta leda till personskador eller dödsfall.

Läs också säkerhets- och användarinstruktionerna i maskinens *bruksanvisning*.

- Rikta inte handsprutan mot personer eller djur. Vätskor som sprutas ut under högt tryck kan tränga in i huden och orsaka allvarliga skador som kan leda till amputation eller dödsfall. Heta vätskor och kemikalier kan även orsaka brännskador och andra personskador. Kontakta omedelbart en läkare som är förtrolig med skador som uppkommer genom att vätska tränger in i huden, om någon del av kroppen skulle komma i kontakt med sprutstrålen.
- Placera aldrig handen eller någon annan kroppsdel framför sprutans munstycke.
- Lämna inte utrustningen under tryck om du går ifrån den.

- Använd inte handsprutan om slangen, avtryckarlåset, munstycket eller någon annan del är skadad eller saknas.
- Använd inte handsprutan om någon slang, koppling eller annan komponent läcker.
- Spruta inte i närheten av elledningar.
- Använd inte handsprutan medan du kör.
- Ta på dig gummihandskar, skyddsglasögon och skyddskläder som täcker hela kroppen om du ska spruta kemikalier med handsprutan.
- Blixtnedslag kan leda till allvarliga personskador eller dödsfall. Om det blixtrar eller åskar i området ska maskinen inte användas. Sök skydd.

⚠ VAR FÖRSIKTIG

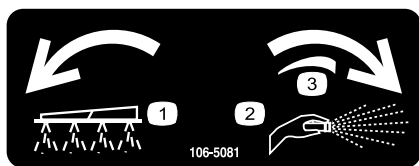
Kemikalier är farliga och kan orsaka personskador.

- Läs anvisningarna på kemikaliebehållarnas etiketter innan du hanterar kemikalierna och följ samtliga av tillverkarens rekommendationer och föreskrifter.
- Håll kemikalier borta från huden. Vid hudkontakt, skölj det utsatta området ordentligt med rent vatten och tvål.
- Bär skyddsglasögon och annan skyddsutrustning som rekommenderas av kemikaliertillverkaren.

Säkerhets- och instruktionsdekal

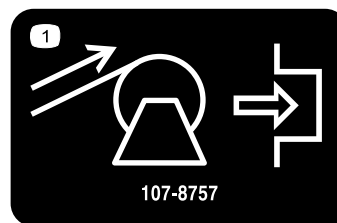


Säkerhetsdekalerna och säkerhetsinstruktionerna är fullt synliga för föraren och finns nära alla potentiella farozoner. Dekaler som har skadats eller försvunnit ska bytas ut eller ersättas.



106-5081

1. Sprutrampe
2. Handspruta
3. Steglös reglerbar inställning



107-8757

1. Tryck för att rulla upp slangen på slangvindan.

Montering

Lösa delar

Använd diagrammet nedan för att kontrollera att alla delar finns med.

Tillvägagångssätt	Beskrivning	Antal	Användning
1	Inga delar krävs	–	Förbered maskinen.
2	Slangvindans fäste, vänster Slangvindans fäste, höger Flänsbult (1/2 x 1-1/4 tum) Flänsmutter (1/2 tum) Slangvindans monterings slangar Bult (5/16 x 3-1/2 tum) Bricka Flänsmutter (5/16 tum) Slangvinda Bult (5/16 x 1-1/2 tum) Spännband i plast	1 1 4 4 2 4 8 8 1 4 8	Montera ramen.
3	Reglerventil Fästgaffel Reglerventilens fäste Flänsbult (1/4 x 3/4 inch) Flänsmutter (1/4 tum) Skruv Tryckmätare Plastmutter Reducerare T-stycke O-ring i plast Adapter Plastmutter, stor Slangenhet Skarvkoppling (endast Multi-Pro 1200) Slangklämma (endast Multi-Pro 1200) Tillförselslangsektion (endast Multi-Pro 1200)	1 1 1 2 2 2 1 1 1 1 2 1 1 1 2 4 1	Installera reglerventilen.
4	Lång slang med koppling Sprutpistol Slangklämma i plast, liten	1 1 1	Anslut sprutslangen.

1

Förbereda maskinen

Inga delar krävs

Tillvägagångssätt

1. Kontrollera att det inte finns några vätskor i maskinen. Spola systemet ordentligt med rent vatten om kemikalier har använts i maskinen; se fordonets *bruksanvisning* för instruktioner.
2. Koppla bort batteriets minuspol.

2

Montera ramen

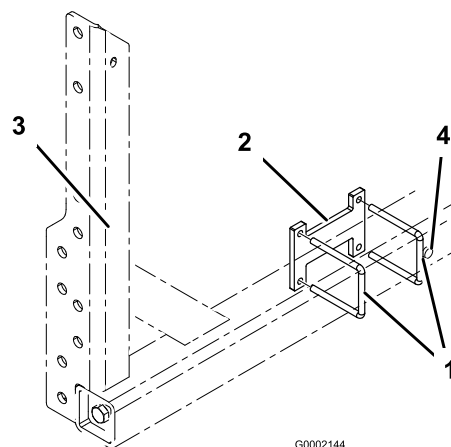
Delar som behövs till detta steg:

1	Slangvindans fäste, vänster
1	Slangvindans fäste, höger
4	Flänsbult (1/2 x 1-1/4 tum)
4	Flänsmutter (1/2 tum)
2	Slangvindans monteringslangar
4	Bult (5/16 x 3-1/2 tum)
8	Bricka
8	Flänsmutter (5/16 tum)
1	Slangvinda
4	Bult (5/16 x 1-1/2 tum)
8	Spännband i plast

Tillvägagångssätt

1. Installera 2 U-bultar och en distansbricka på rampramen enligt Figur 2. Placera enheten framtill

på rampramen så att den har kontakt med sprinten på rampramen.



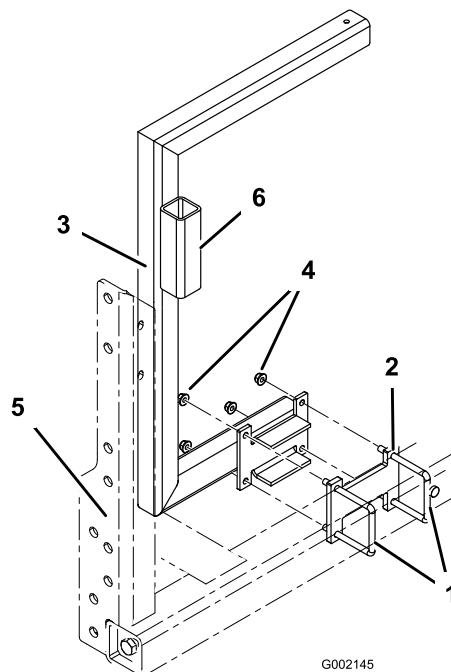
Figur 2

Rampram, höger sida

- | | |
|------------------|------------------------|
| 1. U-bult | 3. Rampram, höger sida |
| 2. Distansbricka | 4. Sprint, rampram |

2. Installera den högra slanghållaren (stöd med sprutpistolens hållarslang på) på fordonsramen där de 2 U-bultarna och distansbrickan har installerats tidigare (Figur 3). Säkra ramarna med 4 flänsmuttrar (3/8 tum). Stödet ska lindas runt tankens bakre ände.

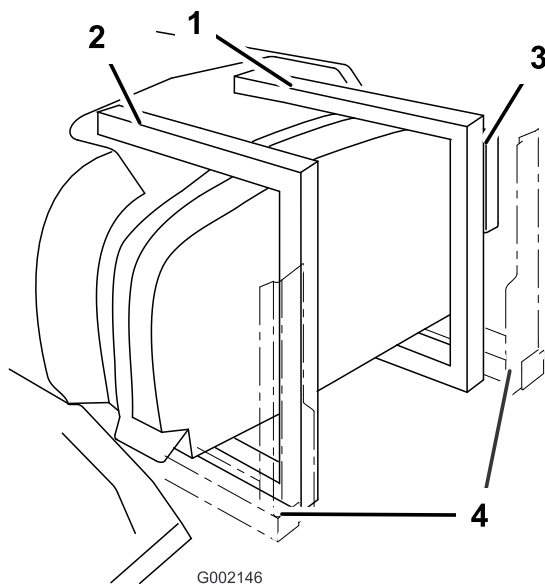
Dra inte åt muttrarna helt. De kan behöva justeras senare.



Figur 3

- | | |
|---------------------------------|--------------------------|
| 1. U-bult | 4. Flänsmutter (3/8 tum) |
| 2. Distansbricka | 5. Rampram, höger sida |
| 3. Slangvindans ram, höger sida | 6. Sprutpistolhållare |

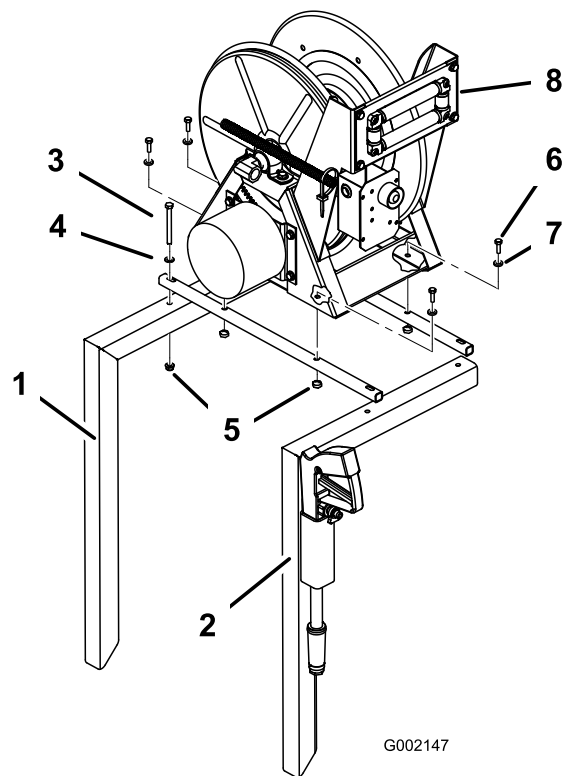
3. Installera vänster slanghållare (stöd med sprutpistolens hållarslang på) på fordonsramen med 2 U-bultar, distansbricka och 4 flänsmuttrar (3/8 tum) enligt beskrivningen i steg 1 och 2. Dra inte åt muttrarna helt. De kan behöva justeras senare.
4. Stöden ska lindas runt tankens bakre ände (Figur 4).



Figur 4

- | | |
|-------------------------------|-----------------------|
| 1. Slangvindans stöd, höger | 3. Sprutpistolhållare |
| 2. Slangvindans stöd, vänster | 4. Rampram |

5. Installera slangvindans 2 monteringslangar överst på slangvindans ramar (Figur 5) med 4 bultar (5/16 x 3-1/4 tum), 4 brickor (11/16 tum ytterdiameter), och 4 flänsmuttrar (5/16 tum). Dra inte åt fästelementen helt. De kan behöva justeras senare.



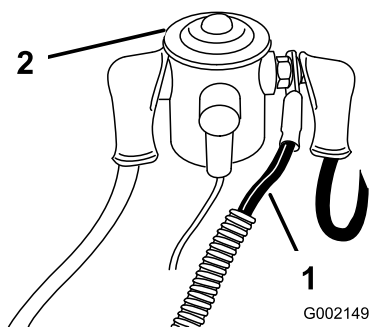
Figur 5

- | | |
|------------------------------------|----------------------------------|
| 1. Slangvindans stöd, höger | 5. Flänsnutt, 5/16 tum |
| 2. Slangvindans stöd, vänster | 6. Flänsbult, 5/16 x 1-1/2 tum |
| 3. Bult, 5/16 x 3-1/4 tum | 7. Bricka, 7/8 tum ytterdiameter |
| 4. Bricka, 11/16 tum ytterdiameter | 8. Slangvinda |

6. Installera slangvindan på monteringslangarna (Figur 5) med 4 flänsbultar (5/16 x 1-1/2 tum), 4 brickor (7/8 tum ytterdiameter), och 4 flänsmuttrar (5/16 tum). Dra inte åt fästelementen helt. De kan behöva justeras senare.
7. Rikta in slangvindan och dra sedan åt alla fästelement i omvänd ordning mot installationsordningen.
8. Dra kablagen under slangvindans högra stöd, ned längs fordonsramen, till elektromagneten och den jordade uttagsplinten i motorrummet och sätelådan.
9. Säkra kablagen vid befintliga kablar och slangar med medföljande plastkabelband så att det inte hänger ned.

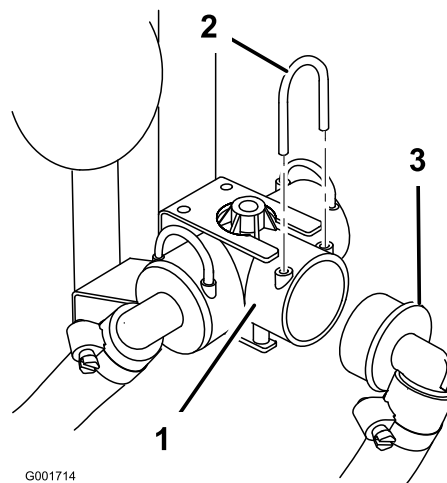
Viktigt: Säkra kablagen på säkert avstånd från varma eller rörliga delar som kan skada kablagen.

10. Anslut den röda strömkabeln till vänster sida på elektromagneten (Figur 6) som sitter under sätet.



Figur 6

1. Strömkabel från den elektriska lådan till slangvindan.
2. Elektromagnet



Figur 7

1. Tillförselslangens T-stycke
2. Fästgaffel
3. Spruttrampens tillförselslang

3

Installera reglerventilen

Delar som behövs till detta steg:

1	Reglerventil
1	Fästgaffel
1	Reglerventilens fäste
2	Flänsbult (1/4 x 3/4 inch)
2	Flänsmutter (1/4 tum)
2	Skruv
1	Tryckmätare
1	Plastmutter
1	Reducerare
1	T-stycke
2	O-ring i plast
1	Adapter
1	Plastmutter, stor
1	Slangenhet
2	Skarvkoppling (endast Multi-Pro 1200)
4	Slangklämma (endast Multi-Pro 1200)
1	Tillförselslangsektion (endast Multi-Pro 1200)

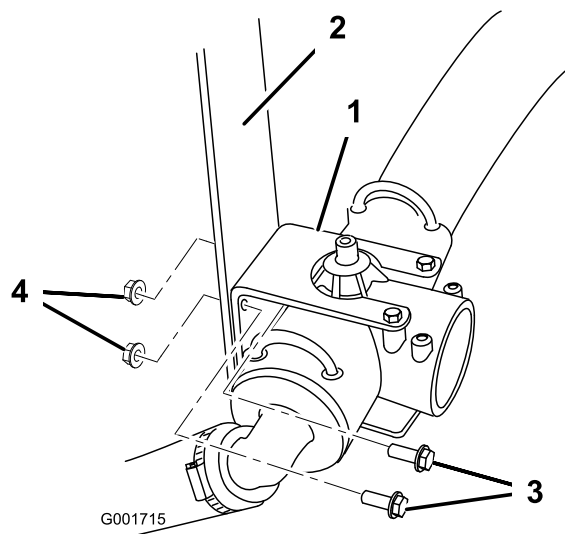
Tillvägagångssätt

1. Lokalisera ventilenheten på tankens högra sida och ta bort fästgaffeln för att koppla bort ramptillförselslangen från tillförselslangens T-stycke (Figur 7).

2. **Endast Multi-Pro 1200 spruta:** Koppla bort den lilla röda slangen på tryckmätaren från den gröna slangkopplingen överst på tillförselslangens T-stycke (Figur 8).

Obs: Koppla bort genom att trycka ned slangkopplingen och samtidigt dra upp slangen.

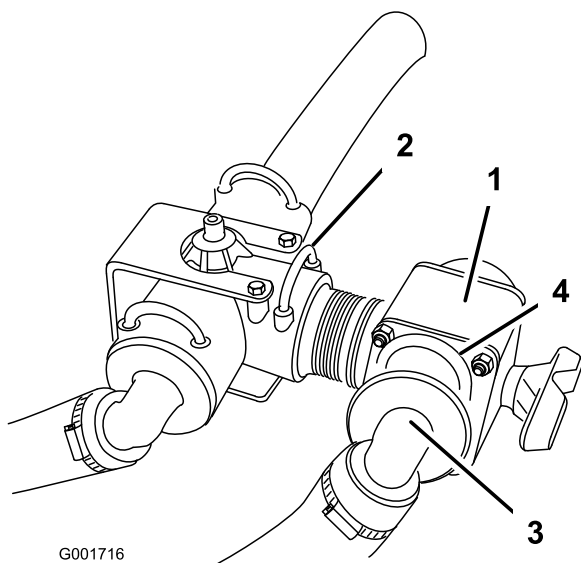
3. Ta bort de två bultarna och de två muttrarna som säkrar tillförselslangens T-stycke och dess monteringsfäste vid fordonet (Figur 8). Spara fästelementen för senare användning.



Figur 8

1. Monteringsfäste för tillförselslangens T-stycke
2. Tankrem
3. Bult
4. Mutter

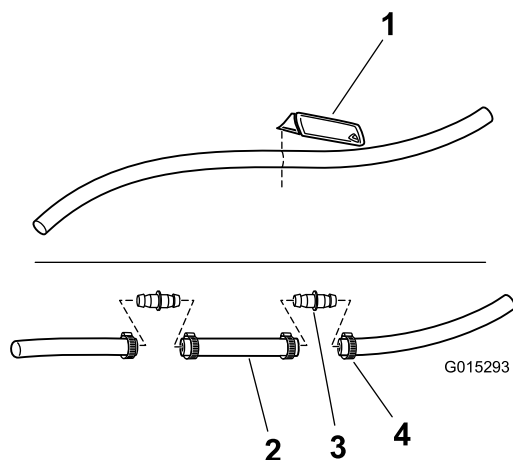
4. Installera den nya reglerventilen i den bakre öppna porten på tillförselslangens T-stycke, och säkra den med en ny fästgaffel (Figur 9).



Figur 9

- | | |
|-------------------|----------------------------------|
| 1. Reglerventil | 3. Spruttrampens tillförselslang |
| 2. Fästgaffel, ny | 4. Fästgaffel, befintlig |

5. **Endast Multi-Pro 1200 spruta:** Koppla bort ramptillförselslangen från tryckreglerventilens T-stycke, skär av ramptillförselslangen 24 tum från kopplingsändan och installera slangskarven med 2 raka adaptrar och 4 slangklämmor (Figur 10).

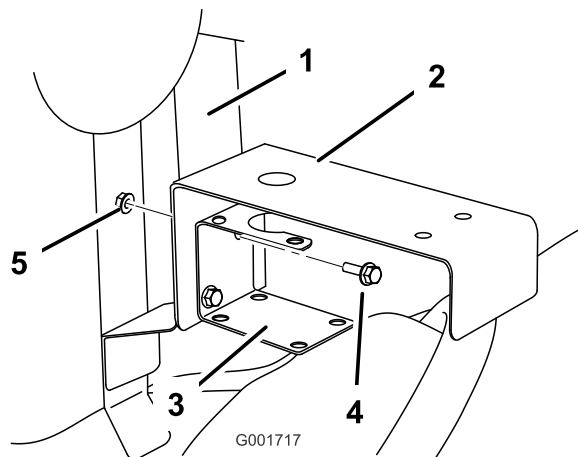


Figur 10

- | | |
|---|----------------------|
| 1. Skär av den befintliga ramptillförselslangen | 3. Skarvkoppling (2) |
| 2. Tillförselslangsektion | 4. Slangklämma (4) |

6. Anslut ramptillförselslangen till den öppna porten på reglerventilen och säkra den med hållaren som tidigare togs bort (Figur 9).

7. Installera reglerventilens fäste mellan tillförselslangens T-stycke och monteringsramen (Figur 11) med de fästelement som tidigare togs bort.

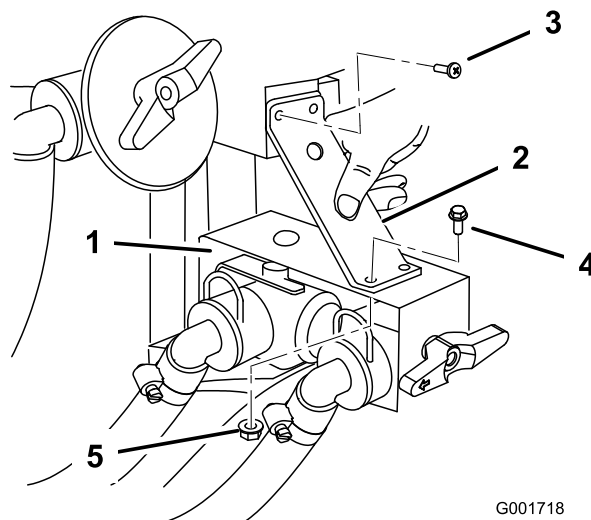


Figur 11

Ventilerna ej avbildade för tydlighets skull

- | | |
|--|-----------|
| 1. Tankrem | 4. Bult |
| 2. Reglerventilens fäste | 5. Mutter |
| 3. Fäste för tillförselslangens T-stycke | |

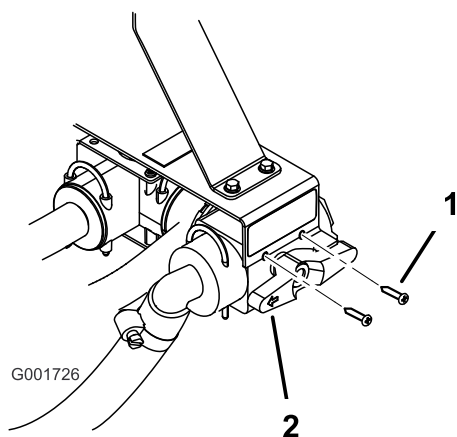
8. Vrid handtaget på reglerventilen så att pilen pekar bakåt.
9. Installera stödfästen ovanför reglerventilens fäste. Använd de två befintliga skruvarna som säkrar det övre T-stycket för att säkra stödfästets övre del (Figur 12). Säkra stödfästets nedre del med två flänsbultar (1/4 x 3/4 tum) och två flänsnuttar (1/4 tum).



Figur 12

- | | |
|--------------------------|------------------------------|
| 1. Reglerventilens fäste | 4. Flänsbult (1/4 x 3/4 tum) |
| 2. Stödfäste | 5. Flänsnutt (1/4 tum) |
| 3. Skruv, befintlig | |

10. Säkra den nya reglerventilen vid fästet med två skruvar (Figur 13).



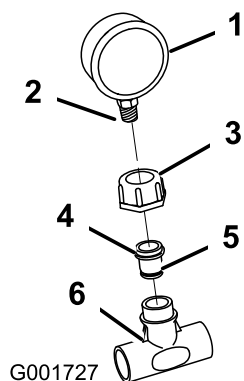
Figur 13

1. Skruv
2. Reglerventilens handtag, riktat bakåt

11. På en Multi-Pro 1200 spruta ska den lilla röda slangen på tryckmätaren sättas in i den gröna slangkopplingen överst på tillförselslangens T-stycke. Tryck nedåt på slangkopplingen när den röda slangen förs in.

12. Smörj alla O-ringar i satsen lätt med ett icke-petroleumbaserat smörjmedel, t.ex. vegetabilisk olja.

13. Linda in tryckmätargångorna med teflontejp. Installera den lilla plastmuttern och reduceraren på tryckmätaren. Använd sexkantsnyckel för att skruva fast reduceraren på tryckmätaren (Figur 14).

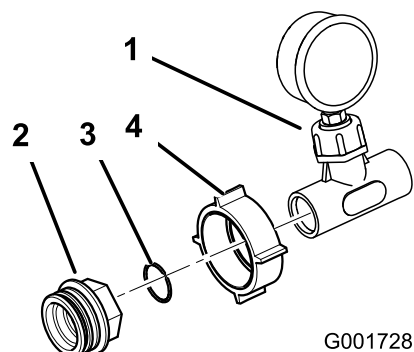


Figur 14

1. Tryckmätare
2. Lindade gängor
3. Plastmutter
4. Reducerare
5. Smörj O-ring
6. T-stycke

14. Installera tryckmätaren på T-stycket i plast (Figur 14).

15. Installera den stora plastmuttern ovanpå tryckmätaren och T-stycket. Installera en O-ring i plast och en adapter på enheten enligt Figur 15.

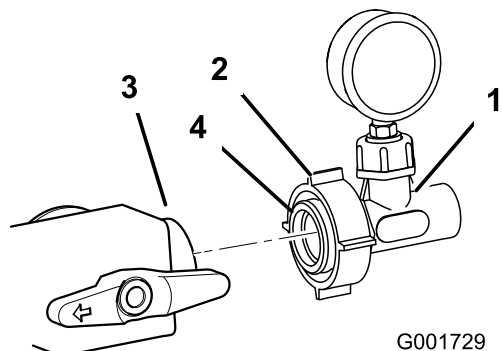


Figur 15

1. Mätarens T-stycke
2. Adapter
3. O-ring, plast
4. Stor plastmutter

16. Smörj O-ringens i adaptern med ett icke-petroleumbaserat smörjmedel, t.ex. vegetabilisk olja (Figur 16).

17. Installera tryckmätaren vid den framtvända öppningen i reglerventilen som installerats tidigare (Figur 16). Dra åt plastmuttern för att säkra enheten vid ventilen.

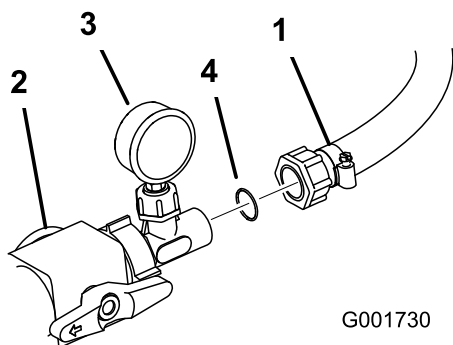


Figur 16

1. Tryckmätare
2. Stor plastmutter
3. Reglerventil, öppen
4. Smörj O-ring

18. Installera en O-ring i plast mellan tryckmätaren och slangen som leder till slangvindan. Anslut slangen till

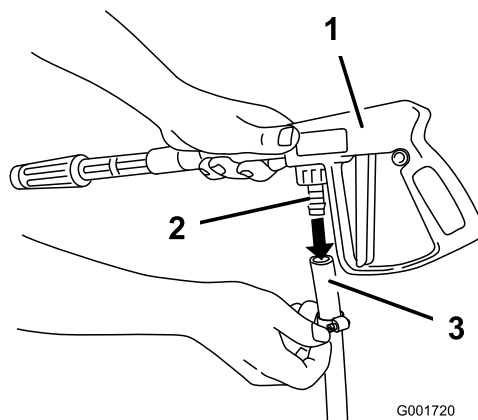
enheten (Figur 17). Dra åt plastmuttern på slangen för att säkra den vid tryckmätaren.



Figur 17

- | | |
|---------------------------|------------------|
| 1. Slang, från slangvinda | 3. Mätarenhet |
| 2. Reglerventil | 4. O-ring, plast |

2. Anslut den långa slangens fria ände till kopplingen på sprutpistolen (Figur 19).



Figur 19

G001720

4

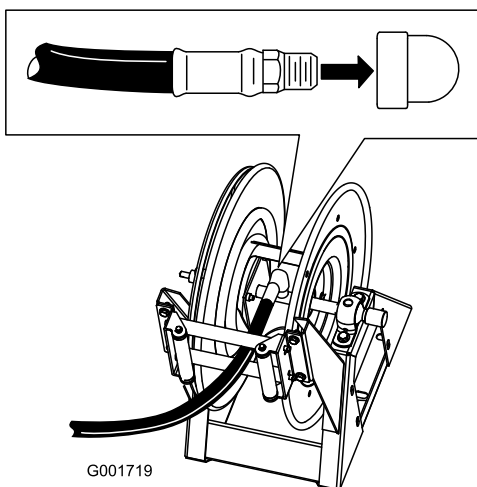
Ansluta sprutslangen

Delar som behövs till detta steg:

1	Lång slang med koppling
1	Sprutpistol
1	Slangklämma i plast, liten

Tillvägagångssätt

1. Linda teflontejp runt slangkopplingens gängor på den långa slangen, och montera kopplingen i den anslutande slangen på slangvindan (Figur 18).



Figur 18

3. Fäst slangens ände med en liten slangklämma.
4. Anslut batteriets minusledning till batteriet.
5. Tryck på slangupprullningsknappen och styr försiktigt på slangen på slangvindan genom att föra slangen från sida till sida så att den fördelas jämnt.

⚠ VAR FÖRSIKTIG

Händer, löst sittande kläder, långt hår och smycken kan fastna i slangen och slangvindan under upprullning och orsaka personskador.

- Håll händerna borta från slangvindan och slangen under upprullning.
- Bär inte löst sittande kläder eller smycken. Sätt upp långt hår.

Körning

⚠ VARNING

Vätska som läcker ut under tryck kan tränga in i huden och orsaka skador.

- Håll kroppen och händerna borta från munstycken som sprutar ut vätska under högtryck.
- Rikta inte sprutan mot personer eller djur.
- Se till att alla vätskeslangar och -ledningar är i gott skick och att alla anslutningar och kopplingar är ordentligt åtdragna innan systemet trycksätts.
- Använd kartong eller papper för att hitta läckor.
- Lätta på allt tryck i systemet på ett säkert sätt innan du utför något arbete i det.
- Uppsök läkare omedelbart om du träffas av en vätskestråle och vätskan tränger in i huden.
- Heta vätskor och kemikalier kan orsaka brännskador och andra personskador.

Viktigt: Sprutan måste alltid tömmas och rengöras omedelbart efter varje användningstillfälle. Om detta råd inte följs kan kemikalierna torka eller förtjockas i ledningarna och sätta igen pumpen och andra komponenter.

Rengör sprutsystemet efter **varje** användningstillfälle. Gör så här för att rengöra sprutsystemet på rätt sätt:

- Skölj ur systemet tre gånger.
- Använd minst 190 liter vatten för varje sköljning.
- Använd de rengöringsmedel och neutraliseringsmedel som rekommenderas av kemikaliertillverkarna.
- Använd rent vatten (utan rengöringsmedel eller neutraliseringsmedel) för den **sista** sköljningen.

Växla från sprutrampsläget till handsprutningsläget

1. Stanna maskinen, stäng av ramperna och dra åt parkeringsbromsen.

⚠ VARNING

Om du använder handsprutan medan du kör kan du förlora kontrollen, vilket kan leda till personskador eller dödsfall. Använd inte handsprutan medan du kör.

2. Se till att avtryckarlåset på sprutpistolen är låst på maskinens baksida.

3. Vrid handtaget på reglerventilens front medurs till läget för handsprutning.
4. Starta pumpen i körsläget.
5. Öka motorvarvtalet tills tryckmätaren visar önskat psi och sätt låset för motorvarvtalet i neutralläge.

Viktigt: Låt inte tryckinställningen överstiga 150 psi på handsprutan.

Obs: Använd tryckmätaren när du vrider på reglerventilens handtag så att du får önskat tryck på handsprutan.

Spruta med handsprutan

1. Dra ut så mycket slang som önskas från slangvindan.

Viktigt: Dra inte slangen med sprutpistolen. Håll alltid i slangen och dra i den direkt. Om du drar ut slangen genom att hålla i sprutpistolen kan slangen skadas eller pistolens koppling gå sönder.

2. Frigör avtryckarlåset.
3. Rikta sprutpistolens munstycke mot det område som ska besprutas och tryck in avtryckaren.
4. Släpp avtryckaren och lås avtryckarlåset när du är klar.

Växla från handsprutningsläget till sprutrampsläget

1. Tryck in upprullningsknappen på slangvindan tills endast några decimeter slang finns kvar utanför slangvindan.

⚠ VAR FÖRSIKTIG

Händer, löst sittande kläder, långt hår och smycken kan fastna i slangen och slangvindan under upprullning och orsaka personskador.

- Håll händerna borta från slangvindan och slangen under upprullning.
 - Bär inte löst sittande kläder eller smycken. Sätt upp långt hår.
2. Vrid handtaget på reglerventilens front moturs till sprutrampsläget.
 3. Rikta sprutpistolens munstycke mot ett område som det är säkert att bespruta, frigör avtryckarlåset och håll in avtryckaren tills slangen har tömts på vätska. Aktivera sedan avtryckarlåset på nytt.
 4. Sätt tillbaka sprutpistolen på hållaren på slangvindans baksida.

5. Ställ motorn på tomgång igen.
6. Stoppa pumpen.

Viktigt: Var noga med spola ur sprutpistolen med färskt rent vatten vid den dagliga rengöringen (se sprutans *bruksanvisning*). Om sprutpistolen inte rengörs ordentligt kan dess prestanda försämrats och slangvindans och sprutpistolens tillförlitlighet kan sjunka.



Count on it.